

Lege nr. 302 din 04/07/2003

Publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 546 din 30/07/2003

pentru ratificarea Memorandumului de înțelegere privind cooperarea dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei pentru implementarea în comun (JI) și a Acordului asupra proiectului "Dezvoltarea utilităților municipale - sistemul de încălzire din Făgăraș - faza a doua - CT5, CT6, CT7, CT8, județul Brașov", semnate la Oslo la 21 decembrie 2001

Parlamentul României adoptă prezenta lege.

Art. 1. - Se ratifică Memorandumul de înțelegere privind cooperarea dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei pentru implementarea în comun (JI) și Acordul asupra proiectului "Dezvoltarea utilităților municipale - sistemul de încălzire din Făgăraș - faza a doua - CT5, CT6, CT7, CT8, județul Brașov", semnate la Oslo la 21 decembrie 2001.

Art. 2. - Responsabilitatea pentru planificarea, administrarea, implementarea, coordonarea tehnică și monitorizarea proiectului îi revine Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței, în cooperare cu celelalte instituții competente din România. Consiliul Local al Municipiului Făgăraș, prin operatorul furnizor/prestator de servicii publice locale de gospodărire comunală specializat, a fost desemnat ca unitate de implementare și beneficiar al proiectului.

Art. 3. - Finanțarea proiectului se efectuează cu respectarea prevederilor Ordonanței Guvernului nr. 38/1997 pentru ratificarea Acordului de împrumut (Proiectul de conservare a energiei termice) dintre România și Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare, semnat la Londra la 13 aprilie 1997, aprobată cu modificări prin Legea nr. 205/1997, cu modificările și completările ulterioare, din fonduri ale Băncii Europene pentru Reconstrucție și Dezvoltare, dintr-un grant norvegian, din transferuri de la bugetul de stat, din alocații de la bugetul local al municipiului Făgăraș și din surse proprii ale operatorului furnizor/prestator de servicii publice locale de gospodărire comunală specializat, conform anexei nr. 2 la Acordul asupra proiectului, actualizată în anexa care face parte integrantă din prezenta lege.

Această lege a fost adoptată de Senat în ședința din 8 mai 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE SENATULUI,
ALEXANDRU ATHANASIU

Această lege a fost adoptată de Camera Deputaților în ședința din 17 iunie 2003, cu respectarea prevederilor art. 74 alin. (2) din Constituția României.

p. PREȘEDINTELE CAMEREI DEPUTAȚILOR,
VIOREL HREBENCIUC

București, 4 iulie 2003.
Nr. 302.

ANEXĂ

Surse financiare	Dolari S.U.A.
Investiții totale	5.557.733
Fonduri BERD (neutilizate în etapa I)	1.955.182
Total contribuție română,	2.917.551

din care:	
- buget de stat (neutilizate în etapa I)	2.577.868
- fonduri de la bugetul de stat și local (în conformitate cu prevederile Legii nr. 587/2001)	339.683
Diferența ca urmare a modificărilor ratei de schimb USD/coroană norvegiană*)	135.000
Grant norvegian	550.000

**)* Se va suporta din fondurile proprii ale operatorului furnizor/prestator de servicii publice locale de gospodărire comunală specializat.

Guvernul României

Memorandum din 21/12/2001

Publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 546 din 30/07/2003

Memorandum de înțelegere privind cooperarea dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei pentru implementarea în comun (JI)

Ținând cont că Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei (guvernele participante) au ratificat Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (UNFCCC) și doresc să contribuie la aplicarea art. 4.2, care obligă fiecare parte menționată în anexa nr. 1 la UNFCCC pentru a lua măsuri destinate limitării emisiilor proprii de gaze antropogenice cu efect de seră;

ținând cont că părțile la UNFCCC se vor orienta către principiile stipulate în art. 3.3 din această convenție, care stabilește, printre altele, că părțile vor lua în considerare faptul că "politicile și măsurile destinate schimbărilor climatice vor fi eficiente din punct de vedere al costurilor, astfel încât să asigure beneficii globale la cel mai scăzut cost posibil";

ținând cont că art. 4.2 din UNFCCC permite ca aceste părți să aplice măsuri în comun cu alte părți;

ținând cont că la prima sesiune a Conferinței părților la UNFCCC s-a adoptat o hotărâre destinată înființării unei faze-pilot pentru activități implementate în comun (AIJ) (Decizia 5/CP.1);

ținând cont de prevederile art. 6 din Protocolul de la Kyoto, adoptat la Conferința părților la UNFCCC în cadrul celei de-a treia sesiuni, care permite oricărei părți menționate în anexa nr. 1 să transfere către sau să dobândească de la orice altă parte menționată în anexa nr. 1 unități de reducere a emisiilor care rezultă din proiecte destinate reducerii emisiilor antropogenice la sursă sau prin creșterea capacității de absorbție a rezervoarelor naturale, în scopul îndeplinirii angajamentelor proprii, în conformitate cu art. 3 din protocol,

Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Scopul memorandumului de înțelegere

a) să demareze proiecte în scopul acumulării de experiență privind mecanismul de implementare în comun (JI) în baza UNFCCC și a Protocolului de la Kyoto. Detaliile primului proiect agreat de către părțile participante vor fi oferite de acordul asupra proiectului anexat;

b) să includă monitorizarea în cadrul acordului asupra proiectului, care va conține o descriere generală asupra monitorizării care se va face, cât și asumarea responsabilităților privind desfășurarea și raportarea asupra acestei operații;

c) să includă în cadrul fiecărui proiect proceduri astfel încât să se asigure verificarea de către o a treia parte independentă a performanțelor ex post ale proiectului;

d) să raporteze în comun asupra proiectului într-un mod sistematic. Raportarea trebuie să fie în conformitate cu orice linii directoare relevante stabilite de UNFCCC și instrumentele legale asociate acesteia;

e) având în vedere că transferul și achiziționarea de unități de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră sunt permise în baza UNFCCC și a Protocolului de la Kyoto, unitățile de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră verificate, generate de acest proiect sau de alte proiecte viitoare, se vor distribui, de la acea dată, între partenerii la proiect, în concordanță cu fiecare acord asupra proiectului, luându-se în considerare deciziile importante ale UNFCCC.

ARTICOLUL 2

Responsabilități

a) Instituțiile din România și din Regatul Norvegiei, autorizate să accepte și să pregătească aprobarea proiectelor cu implementare în comun și să raporteze asupra lor Conferinței părților, sunt:

- România: Ministerul Apelor și Protecției Mediului - Departamentul pentru protecția mediului, relații internaționale;
- Regatul Norvegiei: Ministerul Mediului - Departamentul pentru cooperare internațională, schimbări climatice și aspecte polare.

Fiecare parte va da o declarație scrisă de acceptare, aprobare sau de sprijin către Secretariatul UNFCCC.

b) Fiecare acceptare depinde de evaluarea guvernelor participante privind îndeplinirea de către proiect a criteriilor de eligibilitate destinate proiectelor și a regulilor importante adoptate la Conferința părților la UNFCCC și la Protocolul de la Kyoto, privind transferul de unități de reducere a emisiilor.

ARTICOLUL 3

Soluționarea diferendelor

Orice posibil diferend privind interpretarea și aplicarea acestui memorandum de înțelegere se va soluționa imediat prin consultări între guvernele participante.

ARTICOLUL 4

Intrarea în vigoare

Guvernele participante au convenit ca prezentul memorandum de înțelegere să intre în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care acestea se vor informa reciproc, pe căi diplomatice, asupra îndeplinirii procedurilor legale interne.

Semnat la Oslo la 21 decembrie 2001, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, engleză și norvegiană, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Șerban Vlad,
ambasador

Pentru Guvernul Regatului Norvegiei,
Borge Brende,
ministrul mediului

Guvernul României

Acord din 21/12/2001

Publicat în Monitorul Oficial, Partea I nr. 546 din 30/07/2003

Acord asupra proiectului "Dezvoltarea utilităților municipale - sistemul de încălzire din Făgăraș - faza a doua - CT5, CT6, CT7, CT8, județul Brașov"

Având în vedere *Memorandumul de înțelegere privind cooperarea dintre Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei pentru implementarea în comun (JI) în vederea reducerii emisiilor de gaze cu efect de seră,*

Guvernul României și Guvernul Regatului Norvegiei (guvernele participante) au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Scop și obiective

Acest acord stabilește termenii și procedurile pentru asistența norvegiană acordată pentru proiectul "Modernizarea sistemului de încălzire din orașul Făgăraș, România" (denumit în continuare Proiect), proiect tip JI, în conformitate cu Convenția-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (UNFCCC) și cu Protocolul de la Kyoto. Principalele obiective ale Proiectului sunt de a câștiga experiență, de a sprijini eforturile României pentru finanțarea și implementarea măsurilor de eficiență energetică, de reducere a emisiei de gaze cu efect de seră, în special dioxid de carbon (CO₂), și de reducere a poluării aerului. Guvernul Regatului Norvegiei asigură parțial finanțarea Proiectului, în completare la împrumutul de la Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD). Guvernul României va asigura cofinanțarea prin autoritățile locale, așa cum se specifică în anexa nr. 2 la prezentul acord.

Proiectul se va realiza în concordanță cu criteriile internaționale stabilite pentru activitățile privind proiectele cu implementare în comun, conform Deciziei 5/CP.1 a Conferinței părților la UNFCCC și documentului FCCC/SBSTA/1996/8 (anexa IV) al Organismului subsidiar pentru consiliere științifică și tehnologică al UNFCCC și art. 6 din Protocolul de la Kyoto.

Descrierea și detaliile proiectului aprobat de guvernele participante și de partenerii Proiectului sunt incluse în anexa nr. 1 la prezentul acord.

ARTICOLUL 2

Cooperare-reprezentare-administrare

1. Ministerul Apelor și Protecției Mediului din România (MAPM) și Ministerul Mediului din Norvegia (MMN) vor coopera strâns pentru a asigura îndeplinirea cu succes a obiectivului Proiectului și pentru a pune mai eficient în valoare informațiile din acest proiect. Părțile vor asigura implementarea Proiectului într-o manieră total corespunzătoare cu deciziile și recomandările UNFCCC existente și cu art. 6 din Protocolul de la Kyoto. Dacă va fi necesar, părțile vor căuta să facă modificări cu privire la implementarea Proiectului pentru a se asigura că Proiectul este în concordanță cu liniile directoare și cu regulile viitoare pentru JI. Fiecare parte va furniza celeilalte părți toate informațiile care pot fi rezonabil cerute pentru continuarea Proiectului.

2. În chestiuni privitoare la administrarea acestui acord, Autoritatea Norvegiană pentru Controlul Poluării (NPCA) va fi autoritatea competentă să reprezinte MMN din partea Norvegiei. Din partea României Inspectoratul de Protecție a Mediului Brașov va fi autoritatea competentă să reprezinte MAPM.

3. În scopul asigurării punerii mai eficiente în valoare a informațiilor din Proiect, se va stabili un comitet comun al Proiectului (numit Comitet) cu participarea ambelor părți. Comitetul:

- va discuta și va avea în vedere chestiuni și probleme legate de transferarea unităților de reducere a emisiilor (URE);
 - va analiza progresul Proiectului;
 - va discuta posibilele revizuirii ale planurilor Proiectului;
 - va discuta și va rezolva chestiunile legate de revizuirea Proiectului, monitorizarea, verificarea și raportarea în lumina experienței dobândite și în concordanță cu deciziile UNFCCC și cu liniile directoare și regulile viitoare pentru JI;
 - aprobă toate rapoartele.
- Comitetul nu trebuie să se reunească pentru a lua decizii.

ARTICOLUL 3

Contribuții și obligații ale Guvernului Regatului Norvegiei

1. Până la intrarea în vigoare a acestui acord, MMN în cooperare cu Ministerul Norvegian al Afacerilor Externe va face toate aranjamentele necesare pentru a transfera contribuția norvegiană, în urma unei cereri scrise de la autoritatea locală română prin Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței (MLPTL). Această cerere va include o confirmare că s-a deschis contul autorității locale specificat în paragraful 2. Autoritatea locală română, prin MLPTL, va recunoaște, în scris, la MMN primirea contribuției.

2. MMN, în baza termenilor și procedurilor specificate în paragraful 1, va transfera în contul autorității locale (care este responsabilă de administrarea fondurilor) o contribuție financiară de 5 milioane coroane norvegiene (cinci milioane NOK) care să fie utilizați exclusiv pentru a asista în finanțarea Proiectului.

3. Până la intrarea în vigoare a acestui acord Guvernul Regatului Norvegiei va face toate aranjamentele necesare pentru a transfera contribuția, în conformitate cu paragraful 1, în contul Proiectului.

4. Rambursarea contribuțiilor poate fi cerută total sau parțial dacă se constată că fondurile sau o parte a fondurilor nu sunt utilizate în mod corespunzător.

5. Înainte de cererea replății părțile se vor consulta în vederea găsirii unei soluții la problema în cauză.

ARTICOLUL 4

Contribuții și obligații ale Guvernului României

1. Guvernul României prin Ministerul Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței (MLPTL) va informa Ministerul Mediului din Norvegia, în scris, despre primirea contribuției în concordanță cu art. 3.

2. Autoritățile române locale sunt responsabile pentru administrarea, informarea privind utilizarea fondului și mărirea dobânzii fondului. Orice mărire a dobânzii contribuției va fi utilizată pentru beneficiul Proiectului, așa cum au convenit părțile în scris.

3. Guvernul României va face toate eforturile rezonabile pentru a facilita implementarea cu succes a Proiectului, și:

- MLPTL are responsabilitatea globală pentru planificarea, administrarea și implementarea Proiectului, în cooperare cu celelalte instituții relevante din România;
- MAPM asigură faptul că Proiectul este în concordanță cu politica națională de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră;
- autoritățile locale asigură că conturile Proiectului sunt ținute în concordanță cu practicile contabile general acceptate;
- MLPTL informează prompt Ministerul Mediului din Norvegia, în scris, cu privire la orice condiții care interferează sau amenință să interfereze cu implementarea cu succes a Proiectului;
- implementarea, coordonarea tehnică și monitorizarea Proiectului sunt responsabilitatea MLPTL, care, de asemenea, este responsabil pentru Programul municipal de încălzire pentru 5 orașe, inclusiv Făgăraș,
- un program cofinanțat de BERD.

4. Guvernul Regatului Norvegiei va cere transferul unităților de reducere a emisiilor (URE) pentru contribuții, în baza anexei nr. 1 la acest acord, de la data la care Conferința părților la UNFCCC poate decide că cererile pot fi făcute pentru îndeplinirea angajamentelor menționate în UNFCCC și în Protocolul de la Kyoto. Dacă Proiectul nu se conformează cu liniile directoare și regulile viitoare pentru JI, părțile vor

coopera pentru găsirea mijloacelor de modificare a Proiectului, care să asigure conformarea cu astfel de cerințe.

Creditele (unitățile de reducere a emisiilor URE) vor fi împărțite între cele două guverne participante astfel:

- Norvegia va primi pentru prima perioadă de angajament (2008-2012) 170.000 tone de dioxid de carbon echivalent, care reflectă reducerile estimate de emisii ale Proiectului în această perioadă;
- România va primi reducerile de emisii rămase, în perioada proiectului JI (aproximativ 319.000 tone de dioxid de carbon echivalent).

Creditele (unitățile de reducere a emisiilor URE) pentru prima perioadă de angajament se vor baza pe o verificare. Creditele (unitățile de reducere a emisiilor URE) devin transferabile în momentul în care Proiectul a fost verificat de o a treia parte independentă. Verificarea va fi făcută cel târziu până în anul 2013.

ARTICOLUL 5

Situația de referință și beneficii pentru mediu

1. Situația de referință sau modalitatea de dezvoltare previzionată, formulată în cadrul Proiectului, este descrisă în detaliu în anexa nr. 1. Se asigură că prezentul sistem municipal de încălzire își va continua funcționarea pe perioada primilor 2 ani ai Proiectului, cu investiții minime destinate păstrării stării de funcționare a sistemului. O modalitate alternativă de dezvoltare a emisiilor care corespunde performanțelor previzionate în Proiectul de conservare a energiei termice al BERD, acum aflat în implementare, este însoțită ca situație de referință.

2. Reducerile previzionate de emisii de gaze cu efect de seră, în perioada de funcționare a Proiectului, au fost estimate în cadrul studiului de fezabilitate la aproximativ 489.000 tone de dioxid de carbon. Emisiile anuale anticipate în situația de referință se așteaptă să înceapă cu 45.000 tone și să crească la 50.000 tone dioxid de carbon. Reducerile anuale de dioxid de carbon sunt estimate să fie de 29.000 tone în primii ani și să crească la 36.000 tone în ultimii ani ai perioadei Proiectului JI. Acest lucru este descris cu mai multe detalii în anexa nr. 1.

3. Situația de referință și beneficiile pentru mediu vor fi ajustate în cazul creșterii numărului de consumatori la rețeaua de încălzire municipală.

ARTICOLUL 6

Notificarea și raportarea

1. Părțile vor raporta în comun către UNFCCC, în baza formatului uniform de raportare, asupra Proiectului, în următoarea modalitate:

- (i) un raport comun privind pregătirea Proiectului;
- (ii) în baza unor rapoarte anuale, comune, modul în care se aplică Proiectul.

Aceste rapoarte se vor transmite Conferinței părților la UNFCCC prin intermediul Secretariatului UNFCCC și trebuie făcut orice efort pentru a îndeplini termenele fixate pentru aceste raportări.

Transmiterea rapoartelor comune va include transmiterea unei scrisori de însoțire oficială care va fi semnată de MAPM și MMN în calitate de autorități autorizate să notifice și să pregătească aprobările pentru proiectele JI. Raportarea comună este transmisă Secretariatului UNFCCC de către MAPM și MMN. MAPM și MMN vor pregăti, de asemenea, un raport destinat factorilor de decizie privind pregătirile destinate Proiectului.

2. MAPM, în conformitate cu prevederile paragrafului 1, va pregăti o propunere de raport privind pregătirile asupra Proiectului și anual va pregăti propuneri de rapoarte privind aplicarea Proiectului, pentru ca acestea să fie supuse aprobării MMN. Raportul anual comun se va baza, dar nu se va limita la formatul uniform de raportare, acceptat de UNFCCC. Raportul va include atât cifrele de emisie pentru gazele cu efect de seră, cât și reducerile comparate cu situația de referință prezentată în anexa nr. 1.

3. MAPM, în colaborare cu autoritățile locale, va supune aprobării MMN un raport de audit privind situația conturilor Proiectului, în limita fondurilor furnizate. Dacă pregătirile Proiectului acoperă o perioadă mai mare de un an, se va emite un raport de audit, nu mai târziu de 3 luni după fiecare an financiar. Auditul va fi făcut de o firmă recunoscută de audit. Raportul de audit va certifica:

- principiile aplicate pe parcursul auditului;

- circulația totală a fondurilor, începând cu primirea acestora de către autoritățile locale, până la folosința finală pentru diverse activități;
 - corectitudinea și integritatea totală a cifrelor și faptul că reflectă situația prezentă descrisă în cadrul Proiectului;
 - orice informație importantă din cadrul auditului.
4. Costurile auditului se vor acoperi de către Regia Autonomă Servicii Comunale (RASC) Făgăraș.

ARTICOLUL 7

Monitorizare și verificare

1. Reducerile de emisii de gaze cu efect de seră se vor verifica de către o societate independentă norvegiană - în primul an după ce proiectul este finalizat. Aceste costuri ale consultanților norvegieni se vor acoperi de către MMN. Raportul din cadrul acestui audit de mediu va include raportul către UNFCCC. În anii următori rapoartele transmise Secretariatului UNFCCC se vor verifica în concordanță cu liniile directe și cu procedurile date de UNFCCC în cadrul limitelor fondurilor economice furnizate pentru Proiect.
2. Guvernele participante au convenit ca monitorizarea emisiilor de dioxid de carbon reale să se facă de către operatorii de la fiecare stație termică. Se vor monitoriza continuu, prin folosirea echipamentului de măsurare automată și se vor verifica anual următorii parametri: (i) consumul combustibilului de către boilere și de centralele de termoficare (separat); (ii) căldura produsă, măsurată la ieșirea din boiler; (iii) căldura furnizată, măsurată în contoare la substații; și (iv) electricitatea produsă.
3. Proiectul a fost proiectat și se va implementa într-un mod care să garanteze o transparență maximă și accesul experților calificați și al entităților de verificare a Proiectului pe parcursul tuturor fazelor de implementare a acestuia, inclusiv accesul total la datele Proiectului, metodologia și la verificarea reducerilor de emisii de gaze cu efect de seră rezultate din Proiect.
4. După ce faza de pregătire a Proiectului este finalizată, cooperarea pe parcursul fazei operaționale se va limita la monitorizarea, verificarea și raportarea reducerilor emisiilor de gaze cu efect de seră.

ARTICOLUL 8

Intrarea în vigoare

1. Prezentul acord va intra în vigoare la data la care memorandumul de înțelegere intră în vigoare și va rămâne în vigoare până la data până la care părțile și-au îndeplinit obligațiile care decurg din prezentul acord. Modalitatea că aceste obligații vor fi privite ca îndeplinite se va determina prin consultări între părți, prin intermediul Comitetului comun al Proiectului.
 2. Ambele părți au dreptul să denunțe acordul printr-o notificare scrisă adresată celeilalte părți, cu 3 luni înainte de data de denunțare.
 3. Înțelegerile privind cooperarea, reprezentarea, administrarea și raportarea, conform art. 2 și 5, în cazul în care nu s-a stipulat altfel, își păstrează efectul pe parcursul aplicării Proiectului. O revizuire a acestor proceduri se va efectua după finalizarea fazei-pilot actuale (AIJ).
- Semnat la Oslo la 21 decembrie 2001, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, engleză și norvegiană, toate textele fiind egal autentice. În caz de divergență de interpretare textul în limba engleză va prevala.

Pentru Guvernul României,
Șerban Vlad,
ambasador

Pentru Guvernul Regatului Norvegiei,
Borge Brende,
ministrul mediului

ANEXA Nr. 1
la acord

MODERNIZAREA
sistemului de încălzire în Făgăraș, România

1. Generalități

În această anexă sunt descrise principalele aspecte ale Proiectului, situația de referință și alternativa JI.

Cifrele din această anexă se bazează pe un studiu de fezabilitate elaborat de Institutul pentru Tehnologia Energiei în martie 1999, cu modificări făcute în ianuarie 2000. Aceste modificări se bazează pe presupunerea unei eficiențe energetice mai mari în cazul alternativei JI, în concordanță cu standardele BERD, cu o reducere corespunzătoare a consumului de gaz și a emisiilor de dioxid de carbon.

Sistemul de încălzire din Făgăraș deservește în mod curent aproximativ 29.000 de locuitori din totalul de 50.000 de locuitori. Regia Autonomă Servicii Comunale (RASC) Făgăraș este o companie municipală care furnizează servicii de încălzire, apă caldă și canalizare pentru locuitorii din Făgăraș.

În actualul sistem de încălzire căldura este generată în stațiile de încălzire de la "Nitramonia", combinat chimic industrial aflat în afara orașului Făgăraș, și în stația de încălzire din oraș. Apa caldă este transportată pe o distanță lungă prin țevi prost izolate. Centrala termică și sistemul de distribuție sunt vechi, prezintă un grad avansat de uzură și au o eficiență scăzută. Din cauza acestei livrări ineficiente autoritățile municipale doresc să aibă propriul lor sistem de încălzire, mai eficient.

O parte din acest sistem, care deservește 17.000 de locuitori, este în curs de reabilitare cu ajutorul unui credit de la Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD). Reabilitarea va consta în înlocuirea centralelor termice și țevilor vechi cu unele noi. Astfel se așteaptă să se reducă consumul de combustibil cu aproape 50% prin creșterea eficienței. Pentru restul de 12.000 de locuitori nu există nici o posibilitate pentru o îmbunătățire tehnică similară din cauza restricțiilor de credit impuse până la achitarea creditului BERD.

Proiectul norvegian JI împreună cu ceilalți participanți la acest proiect (bugetul de stat, bugetul local și componenta BERD) vor contribui la crearea sistemului de încălzire pentru cei 12.000 de locuitori rămași.

2. Situația de referință

Pentru a putea evalua dacă un proiect îndeplinește criteriile pentru proiectele JI, este important să existe date cu privire la emisii atât în cazul implementării Proiectului, cât și în cazul neimplementării acestuia.

Căldura furnizată pentru orașul Făgăraș este produsă într-o centrală termoelectrică și un boiler. Sistemul are o eficiență energetică de 42% și în prezent producția de energie este cu aproximativ 35% mai scăzută decât cererea reală a consumatorilor, în concordanță cu normele românești pentru zona Făgăraș.

Până la achitarea creditului BERD nu există mijloace financiare pentru a îmbunătăți eficiența sistemului de încălzire existent la "Nitramonia" și de furnizare a căldurii în Făgăraș. Astfel, nu a fost dezvoltată nici o sursă alternativă de energie sau situație de referință privind emisiile de dioxid de carbon (CO₂).

Situația de referință pentru cei 12.000 de locuitori este calculată prin adăugarea la consumul actual de combustibil a creșterii consumului de combustibil necesar pentru a se atinge normele românești. În plus cererea de combustibil se așteaptă să crească ca urmare a unei descreșteri anuale moderate a eficienței sistemului de 1% peste situația de referință, pe o perioadă a proiectului de 15 ani.

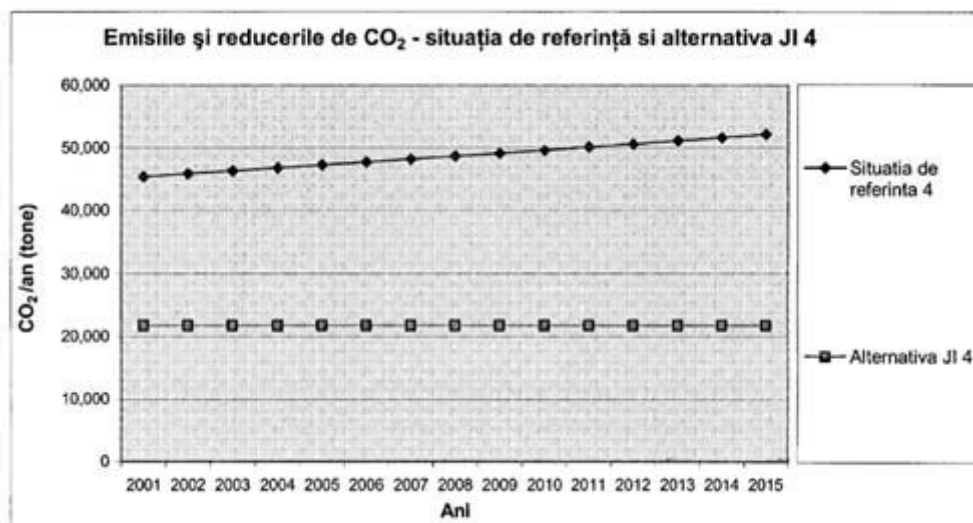


Figura 1.

Situația de referință a emisiilor de CO₂ și reducerea emisiilor de CO₂ pentru proiectul JI

3. Alternativa JI

Au fost elaborate patru scenarii alternative JI. Doar un scenariu este recomandat ca cel mai eficient din punct de vedere al costului și al posibilității de implementare (alternativa nr. 4). Alternativa a fost aleasă pe baza câtorva motive. Alternativa JI va asigura reduceri permanente ale emisiilor de dioxid de carbon prin utilizarea unui sistem independent de încălzire, ceea ce va fi de mare importanță. Contrar celorlalte alternative, proiectul JI va moderniza partea din sistemul de încălzire a orașului Făgăraș care nu a fost introdusă în prima fază a proiectului "Dezvoltarea utilităților municipale - sistemul de încălzire din Făgăraș".

Principala caracteristică a alternativei JI este reabilitarea unor stații și substații rămase de reabilitat. Proiectul se referă la transformarea a 4 puncte termice în 4 termocentrale. Aceasta va conduce la următoarele schimbări:

- reabilitarea termocentralei "Centru II" va deservi consumatorii din actualele puncte termice "Centru II" și "Poștă";
- reabilitarea termocentralei "Titu Perția" va deservi consumatorii din actualul punct termic "Titu Perția" și termocentrala actuală "Narcisa";
- punctul termic "Câmpului" va fi modernizat și va fi termocentrala "Câmpului";
- termocentrala reabilitată "Sere" va deservi consumatorii din actualele puncte termice "Colonia Combinat" și "Sere";
- se va reabilita rețeaua de distribuție cu o lungime de 8,8 km.

Încălzirea și apa caldă menajeră vor fi distribuite printr-o nouă rețea tip "4 țevi", îngropată, alcătuită din țevi preizolate. Sistemul va fi echipat cu contoare pentru încălzire și apă caldă menajeră conectate la un sistem de control automat în substații, care va fi utilizat pentru monitorizarea și facturarea încălzirii și apei calde menajere la consumatori. Sistemul de control va servi, de asemenea, ca bază pentru monitorizarea și evaluarea consumului de combustibil și a emisiilor de dioxid de carbon aferente.

4. Comparație între situația de referință și alternativa JI

Alternativa JI va conduce la o reducere a emisiilor de dioxid de carbon egală cu 29.290 tone în primul an al proiectului. Aceasta se datorează creșterii eficienței energetice și economiilor de combustibil. Pe o durată de 15 ani proiectul JI va conduce la reduceri ale emisiilor cumulate de 489.146 tone de dioxid de carbon. În perioada 2008-2012 proiectul JI va conduce la reduceri acumulate ale emisiilor de dioxid de carbon de 170.223 tone. Economii totale de energie vor fi de 1.172 Gcal. Aceasta este echivalentă cu o economie a costului de combustibil de 18,87 milioane dolari S.U.A. pentru perioada JI. Economii de

energie, emisiile de gaze cu efect de seră și reducerile pentru proiectul JI sunt prezentate în tabelul de mai jos.

TABEL

Economia de energie și reducerea emisiilor pentru
alternativa JI

JI	Energie Reduceri CO ₂	Energie SO ₂	Combustibil NO (x)	Cost	Emisii CO ₂	
	Reduceri	Reduceri	Economii	Economii	Emisiile	Emisiile
	Economii	Economii	de gaz	în costul	din situația	Emisiile
	de energie	de energie	emisii	combustibililor	de	din JI 4
	(tone)	(tone)	(tone)	(milioane dolari	referință 4	(tone)
	(tone)	(GWh)	(mii m ³)	S.U.A.)	(tone)	
	2008-2012					
2001	72,812	85	14,65	1,17	45.400	16.110
29.290		1,1	10,6			
2002	73,540	86	14,80	1,18	45.854	16.110
29.744		1,1	10,8			
2003	74,276	86	14,94	1,20	46.313	16.110
30.202		1,1	10,9			
2004	75,018	87	15,09	1,21	46.776	16.110
30.665		1,1	11,1			
2005	75,768	88	15,24	1,22	47.243	16.110
31.133		1,1	11,3			
2006	76,526	89	15,40	1,23	47.716	16.110
31.606		1,1	11,5			
2007	77,291	90	15,55	1,24	48.193	16.110
32.083		1,2	11,6			
2008	78,064	91	15,71	1,26	48.675	16.110
32.565		1,2	11,8			
2009	78,845	92	15,86	1,27	49.162	16.110
33.051	33.051	1,2	12,0			
2010	79,633	93	16,02	1,28	49.653	16.110
33.543	33.543	1,2	12,2			
2011	80,430	94	16,18	1,29	50.150	16.110
34.040	34.040	1,2	12,3			
2012	81,234	94	16,34	1,31	50.651	16.110
34.541	34.541	1,3	12,5			
2013	82,046	95	16,51	1,32	51.158	16.110
35.048	35.048	1,3	12,7			
2014	82,867	96	16,67	1,33	51.669	16.110
35.559		1,3	12,9			
2015	83,696	97	16,84	1,35	52.186	16.110
36.076		1,3	13,1			
Total:	1.172,047	1.363	235,82	18,87	730.799	241.653
489.146	170.223	17,7	177,2			

5. Alte efecte asupra mediului

Emisiile de dioxid de sulf, dioxid de carbon, oxizi de azot și particule vor fi reduse ca efect al implementării acestui proiect. În perioada JI proiectul va conduce la o reducere de 177,2 tone emisii de oxizi de azot, în timp ce reducerile de dioxid de sulf vor fi de 17,7 tone, așa cum este prezentat în tabelul de mai sus.

ANEXA Nr. 2 la acord

1. Contribuții financiare

Proiectul este viabil din punct de vedere economic datorită sprijinului financiar suplimentar din partea Guvernului României și a Guvernului Regatului Norvegiei. Finanțarea modernizării planificate a sistemului de încălzire municipal se presupune în principiu că este împărțită între 3 parteneri. Aceștia sunt:

- a) Guvernul României;
- b) Guvernul Regatului Norvegiei;
- c) Proprietar/operator.

Tabelul de mai jos conține cifrele aferente pachetului financiar aprobat pentru JI prin Acordul Ministerului Finanțelor Publice nr. 134/2000 și Acordul Comitetului interministerial din cadrul Ministerului Lucrărilor Publice, Transporturilor și Locuinței nr. 396/2000.

TABEL

Finanțarea aprobată pentru proiectul JI

Surse financiare	Dolari S.U.A.	Dolari S.U.A.
Investiții totale	6.107.765	
Fonduri BERD	1.842.463	
(neutilizate în etapa I)		
Contribuție română, din care:	3.580.302	
- buget de stat		3.355.050
(neutilizate în etapa I)		
- fonduri de la bugetul local		225.252
(conform Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Făgăraș nr. 33 din 14 martie 2000)		
Deficitul datorat ratei de schimb dolar S.U.A./coroană norvegiană*)	135.000	
Grant norvegian	550.000	

*) Deficitul în planul financiar va fi acoperit de autoritățile locale.

Structura financiară este aspectul cel mai important pentru fezabilitatea economică și implementarea proiectului JI. Grantul norvegian de 5 milioane coroane norvegiene (NOK) reprezintă aproximativ 550.000 dolari S.U.A., la o rată presupusă de 1 dolar S.U.A. = 9,1 coroane norvegiene (NOK), și va fi folosit după cum urmează:

- 184.459 dolari S.U.A. pentru achiziționarea unei părți din totalul de conducte preizolate care să fie folosite pentru înlocuirea rețelei existente uzate, din soluția clasică;
- 203.841 dolari S.U.A. pentru achiziționarea echipamentului automat și electric;
- 159.700 dolari S.U.A. pentru achiziționarea unor metrometre la sursă, la consumator și pentru sistemul de la stația de lucru.

Suma totală destinată lucrărilor de construcții-montaj, taxelor de vamă, T.V.A. pentru conductele preizolate, echipamentului de procurat din grantul norvegian este de 550.000 dolari S.U.A. și restul va fi acoperit din contribuția românească de 3.580.302 dolari S.U.A.

2. Calculul costului reducerii emisiilor de CO₂

Proiectul JI va avea ca rezultat o reducere a emisiilor de CO₂ de 489.146 tone pentru perioada 2001-2015 sau de 170.223 tone pentru perioada 2008-2012.

Proiectul JI va avea următoarele avantaje:

- economii semnificative pentru partenerul român în perioada 2001-2015;
- economii semnificative pentru partenerul român în perioada de după 2015;
- emisii reduse de CO₂, NO(x) și SO₂ în perioada 2001-2008;
- emisii reduse de CO₂, NO(x) și SO₂ în perioada 2008-2012;
- emisii reduse de CO₂, NO(x) și SO₂ în perioada de după 2012.

În cazul ipotezei că Norvegia va primi reducerea de emisii de CO₂ (circa 170.000 tone) pentru prima perioadă de angajament (2008-2012), costul reducerii emisiilor de CO₂ pentru Norvegia va fi de $5.000.000/170.000 =$ circa 30 coroane norvegiene/tonă de CO₂ sau 3,3 dolari S.U.A./tonă.